

崔莎·布朗 大師的奇思妙想

說起美國現代舞，不少觀眾腦海中浮現出的名字大概是鄧肯、康寧漢，或是瑪莎·葛蘭姆，正如香港藝術節節目總監梁掌璋所說，崔莎·布朗的名字，對於香港普通觀眾，甚至年輕一輩的現代舞者來說都顯得有些陌生。但這個一生破格創新的舞蹈家，不僅參與打造美國後現代藝術文化的黃金圖景，更為觀眾留下超過一百部色彩豐富的精彩舞作，實為美國藝術史上不可忽略的一章。

今年的香港藝術節，特別邀請崔莎·布朗多個代表性舞作來港，讓觀眾一覽大師風采。

文：草草 圖：香港藝術節提供



《Set and Reset》
攝影：Julieta Cervantes



《I'm going to toss my arms》
攝影：Stephanie Berger



《Foray Forêt》
攝影：Karl Cadel



《Les Yeux》
攝影：Stephanie Berger



《I'm going to toss my arms》
攝影：Yi-Chun Wu

「崔莎·布朗是影響我看現代舞的其中一人。」梁掌璋說。

崔莎·布朗出生於華盛頓，1961年移居紐約後，成為著名的傑德生教堂劇場（Judson Dance Theater）的創始人之一。那個年代，美國藝術文化圈中新人輩出，不同思想的自由碰撞逐漸打造出後現代文化的蓬勃圖景，崔莎·布朗正是這前衛新潮中的一人。她與Yvonne Rainer、Steve Paxton等舞者合作，不斷實驗、挑戰舞蹈的既有概念與形式，慢慢形成獨樹一格的「布朗風格」。

梁掌璋說，看布朗的舞蹈，如同觀賞畫作；舞者的動作總是隨意又揮灑自如，看起來漫不經心的樣子。但這些漫不經心的動作，卻時常發生在令人「瞠目結舌」的空間中，所謂「在不尋常地做尋常事」，特別適合用來形容布朗的創作。

布朗早期的作品往往運用各種外物器材，如繩索、軌道、吊鉤或滑輪來配合舞蹈，並在特殊場域

中演出，帶來耳目一新的觀賞體驗。比如上世紀七十年代初的作品《Walking on the Wall》和《Roof Piece》，前者讓舞者克服地心引力「飛簷走壁」，觀眾則躺著欣賞作品；後者更選取紐約SOHO區的12個屋頂作為舞者表演的場地……布朗的另一標誌性作品，則是Accumulation系列，作品以「累積」為名，創作的方式正如同數學的累積添加，舞蹈元素重複、疊加、添置，如魔方般發展出令人驚喜的解構。這些實驗無不刺激觀眾對舞蹈產生出新的遐想。

八十年代，布朗開始創作適合舞台的大型作品，也積極與不同界別的藝術家合作，她與普普藝術家Robert Rauschenberg以及音樂家Laurie Anderson的惺惺相惜，成全了其《設定/再設定》（Set and Reset）、《森林遊》（Foray Forêt）等多個標誌性作品。這些作品中，舞者的動作更趨流利精巧，幾何構圖元素也更為突出。布朗似乎毫不介意所謂的「界

限」，她的舞作中往往融入各種元素的道具，在音樂的選擇上也不拘一格，古典、電子、流行等都有。在《森林遊》中，她將樂隊「隱身」於台上，與舞蹈形成有趣呼應。該舞作將來香港演出，藝術



Trisha Brown 攝影：Lourdes Delgado

節專門請來英華小學高級管樂團參與演出，讓學生們有機會親身體驗這一世界級作品。

2012年，崔莎·布朗宣佈退休，舞團隨即展開三年的世界巡演計劃，香港幸運地成為其亞洲首站。梁掌璋說，布朗作品繁多，選擇起來十分困難，最後決定選擇其由上世紀七十年代開始，一直到2011年的數個代表作品，力求讓觀眾有機會全面認識這位舞蹈家。除了兩晚劇場中的演出，還將在下周一於中西區海濱長廊上演數個布朗早期的經典創作，觀眾千萬別走寶！

崔莎·布朗舞蹈團香港演出

時間：2月21日、22日 晚上8點（兩晚節目不同）
地點：香港藝文學院歌劇院

戶外免費演出：崔莎·布朗早期作品選

時間：2月24日 下午1點、4點30分
地點：中西區海濱長廊（近金鐘添馬公園）

敢觀

文：梁偉詩
本欄由本地知名評論人小西與梁偉詩輪流執筆，帶來關於舞台的熱辣酷評。

傳統表演藝術與香港都市空間 ——西九大戲棚與南蓮園池

踏入新一年大家都忙著開學過農曆新年的當兒，香港表演舞台亦繁花似錦。尚在正月，節日氣氛滿瀉，不妨就談談傳統表演藝術在香港——多得「西九大戲棚」，2012年至今從沒間斷在新春期間立足未來的「西九大戲棚」，敲響戲鑼，成為戲迷接觸傳統戲曲特別盛大的「一期一會」。還有積極推廣古琴的德信琴社，一直不輟地舉辦藝術講座、古琴尊賞、古琴演奏會等等，近年更結合志趣渾純的南蓮園池香海軒作演出，古琴加上仿唐庭園氣息，堪稱城中絕配。

南蓮園池是一座唐式園林，山、水、林木、建築和小品，建設佈局都依唐代規模制式。唐代園林屬自然山水型。南蓮園池以始建於隋代、確立於唐代的的山西省絳州居園池為藍本，按唐宋八大家之一柳宗元提出的「逸其人、因其地、全其天」的原則，融唐代園林佈置和建築特色，將自適快樂和明麗畫意寫入園林。建立城中古園，為香港於煩囂喧鬧城市建設之中，建造一個不可多得的靜態舒閒休憩場地。園林、亭台、小樓中得聽古琴，置身其中思古幽情大發，古琴的文人趣味亦油然而生。

琴是中國最古老的彈撥樂器之一，上世紀初才被稱作古琴。傳說中有「昔伏羲作琴」、「神農作琴」、「舜作五弦之琴」等發明說。先秦時代，關於琴的記載已出現在《詩經》和《書經》，早在孔子時代，琴便成為文人的必修樂器，數千年來琴與文人生活密切相關，不少文人雅士如蘇東坡都以擅琴著稱。琴在古人手中多以寄情抒懷，因此琴和琴音的文化意義亦遠遠超過單純的音樂，是中國文化中理想人格的象徵。古琴的彈奏法、記譜法、琴史、琴律、美學等方面，更早已形成獨立完整的體系，稱琴學。至於香港德信琴社，於1998年創立，成員為古琴家蔡德允

的弟子和再傳弟子，發揚蔡德允的琴學精神為宗旨，定期雅集、古琴交流、舉辦展覽出版和演出等。

自去年12月舉行第一場「南蓮園池音樂系列」的古琴演奏會《德信琴韻》始，成員蘇思棟、劉楚華等本地著名古琴家，聯同戴曉蓮等多位海外名家舉辦一系列古琴演奏會，演繹一連串古琴獨奏曲及宋詞元曲琴簫板歌，場場爆滿，《劉楚華古琴演奏會》與《戴曉蓮古琴演奏會》的氣韻就各有特色。《劉楚華古琴演奏會》先後演奏出特別具有中國文人氣息的《良宵引》、《泛滄浪》、《玉樓春曉》、《極樂吟》，琴音低迴淡雅；當中更安排了馬致遠《天淨沙》、姜夔的《暗香》、《淡黃柳》在琴簫歌和吟誦下，令人重新體味古典詞曲入派的清幽情志風貌。《戴曉蓮古琴演奏會》則演繹出廣陵派古琴演奏上清幽、恬雅、舒暢、灑脫的風格，《龍翔操》、《長清》、《梅花三弄》、《華胥引》皆清亮細膩，戴曉蓮在演奏中間或拍打琴身營造跌宕，戛然而止的節奏感，破格跳脫。

綜觀而言，今回德信琴社與南蓮園池合作的一系列「德信琴韻」古琴演奏會，自是鋪陳出古琴領域的不同流派風格，令觀眾大開眼界，而南蓮園池香海軒的小型場地（約容納三百人）又特別適合古琴演奏。古琴作為一種中國文人情志的載體，本就是小室、雅座的怡情藝術，南蓮園池的「異質」都市空間，大概可以擔當日後香港推廣古琴藝術的「主場」。

鏡頭一轉到西九，「西九大戲棚」在2014年已踏入第三個年頭。不一樣的是，過往兩年，「西九大戲棚」在近柯士甸路站處大搖大擺開工搭棚；可是原址已開始興建未來的西九戲曲中心。「西九大戲棚」的竹棚，也不得不移師「西九腹地」——「西九龍海濱長廊」。作為「一期一會」的大戲棚聽眾，深深感到

第三年的「西九大戲棚2014」，才是對戲曲觀眾的最大考驗。換言之，觀眾必須轉移陣地到較遠的位置，才能一親觀戲。

今回「西九大戲棚2014」，援引過往的成功經驗，同樣在傳統賀年粵劇棚戲及電影欣賞外，銳意把「西九大戲棚」延伸為十多天的「趁墟」實驗。場內在粵劇的基本戲碼上添加京劇、崑曲的演出，後續又有十多場的《南海十三郎》話劇演出。場外有小食亭、餅家、創意手工藝、民族小飾物、免費寫揮春等攤檔，看上去好不熱鬧。然而，筆者在正月初六到訪之日，卻見偌大場地中，倏忽間顯得戲棚極小，周遭臨海一處風勢很大，直吹得攤檔都意興闌珊。相對於去年強調「西九大戲棚」與「城市記憶」的共生關係，新場地的「新」顯得異常離地。如果戲棚與市集、廟會等同樣有「趁墟」的氣氛和功能，它的先決條件必須是喧鬧、人多和擁擠——正如年宵花市，愈熱鬧愈能招徠，「人氣」就是「吸客」的不二法門。可是「西九大戲棚」的支持者與自由野、春浪音樂會的年青觀眾組成都不盡相同。依現場所見，「西九大戲棚」的粉絲依然以長者及外國遊客居多，離去時也不免有長者們絮絮地為地點偏遠喋喋不休。

回想起過往兩年「西九大戲棚」的成功，多少與連結油麻地地區傳統文化的結構性規劃有關。尤其串連起舊址為油麻地戲院的油麻地戲曲中心，並把官涌果欄一帶劃成粵劇文化的隱形新地帶。一旦把「西九大戲棚」推到老遠的「西九龍海濱長廊」，便不自覺地造成一種空間的錯置和邊緣化。加上農曆新年後期氣溫急降，「西九龍海濱長廊」的晚間溫度恐怕跌至只有兩三度。盤根錯節，這些因素縱然零零星星，卻都是來年「西九大戲棚」展演不得不考慮的基本因素。



《仲夏夜之夢》
攝影：Simon Annand

精彩放送

隨著香港藝術節開鑼，本地的舞台迷們的日程本大概又要被擠爆了。下周有甚麼好演出值得推薦呢？等小編——道來。首先要推介的，是布里斯托爾老域劇團聯合南非木偶劇團的創作《仲夏夜之夢》。莎士比亞的《仲》大家必都不陌生，這個獨特過，你有沒有看過過演員和木偶同台競藝的仲夏夜呢？這個獨特版本的幕後班底，正是獲得了東尼獎和奧利花獎的演出——《戰馬》的同一班底。《戰馬》口碑載道，觀眾評論台上的木偶如有生命注入，絲毫沒有匠氣之餘演出動人心魄。這一次，二十多個運動靈活、栩栩如生的精緻木偶將為莎翁的經典故事帶來新看點。感興趣的觀眾還可以在本週六下午報名參加《仲》的後台解碼活動，一窺木偶中的神奇機關。喜歡舞蹈的觀眾自然不能錯過當代國際「神級編舞」季利安的作品。舞作《最後的第一次觸動》由技巧高超的前荷蘭舞蹈劇場台柱們演繹，演出前則會放映舞蹈電影《卡門》，搭配奇妙。

除此之外，喜愛翻譯劇的朋友還可以考慮下周末將在香香港演藝學院實驗劇場上演的《Ubu》。這個法國戲劇鬼才艾爾佛·謝利的「癡癲之作」，徹底打破傳統戲劇的觀念和模式，故事戲仿莎士比亞的馬克白、哈姆雷特和李爾王，「添油加醋」下成為想像力大爆炸的混亂旅程。劇作由鄧偉傑翻譯及導演，一眾香港演員加上演藝戲劇學系學生共同參演，將會碰撞出甚麼新火花？令人期待。



南蓮園池香海軒 梁偉詩攝



西九大戲棚外的小攤檔。西九文化區管理局提供